

大学英语与文化自信

郑张敏

(嘉兴职业技术学院, 浙江 嘉兴 314000)

摘要: 旅游祖国名山大川, 培养学生爱国情怀。“大学英语”教学过程中, 如何用英汉对照素材, 来对于中国文化“天人合一”“道化山水”等传统进行双语教学, 重拾文化自信, 关注生态环境的和谐, 在“旅游 Travelling”这个单元教学环节中, 贯彻“绿水青山就是金山银山”的理念。

关键词: 天人合一; 文化自信; 旅游; 共同富裕

在任何一个版本的《大学英语》公共课的教材中, 都少不了“旅游 Travelling”这个单元。如何在这个单元中贯彻课程思政和爱国主义精神。下面是本人在制作英语教学课件中的一些体会, 为了避免雷同, 首先就是亲自动手并购置设备齐全的油画工具, 利用寒暑假来临摹绘制这批山水画, 第一步是绘制素描山水画, 多次罩染后完成英语动画课件的背景画终稿, 希望利用这个平台在此跟同行进行交流。

一. 富春山居图 Fuchun Mountain Residence

(一) 珠联璧合 —— 两岸文化同祖同根同源

早在 2011 年, 有一则轰动全国的新闻:《富春山居图》, “浙江省博物馆的‘镇馆之宝’要赴台展出。”之后, “山水合璧 —— 黄公望与《富春山居图》特展”在台北“故宫博物院”举行。自此, 分隔 360 年之后, 现存浙江省博物馆的《富春山居图》(剩山图)与现存台北故宫博物院的《富春山居图》(无用师卷)终于重相逢。展出时间仅仅两个月, 前往参展的人数就高达了 80 多万人! 两岸文化珠联璧合。

富春山水图在中国文化传统里分为四段: A. 绿水青山 B. 山稳林茂 C. 聚宝盆 D. 一枝独秀, 自古以来, 两岸文化均注重风水学。在制作英语课件的时候, 可以绘制成四段画稿, 作为旅游英语教学四个模块的背景材料。

(二) 学习画家的励志精神

黄公望由于生不逢时, 在目睹和经历了诸多人生不幸和坎坷后, 黄公望开始入道隐居, 并对江河山川产生了极大的兴趣。为此, 在他年过 50 岁之时, 黄公望做了一个大胆的决定: 学习绘画。身边的朋友都劝他, 一大把年纪了, 不要再折腾身体。黄公望去拜了师, 结果却因为年纪过大而被拒绝了, 不过, 黄公望却越挫越勇。最终, 他也凭借着惊人的长寿之命和绘画意志, 在历经数年, 时断时续后, 终于完成了他的巨作《富春山居图》。

黄公望的山水画, 很多创作于 70 岁以后, 在富春江畔创作的《富春山居图》, 用水墨技法描绘浙江富春江一带的秋天景色。为了使这巨幅大作的画面和细节尽显完美, 他花了六、七年时间才画成, 画面表现出秀润淡雅的风貌。

(三) 江南文人气息

元代四大家之一的黄公望, 被称为中国山水画的一代宗师, 他的山水画“林峦浑秀, 草木华滋”, 堪称山水画的最高境界。描绘了富春江两岸初秋景色, 江水平静, 峰峦起伏, 点缀丛林亭舍, 疏密相间, 远山隐约, 但觉树林茂盛, 近景展示渔人垂钓, 隐约可见一人独坐茅草亭中, 倚靠栏杆, 看水中鸭群游戏。围绕群山只见江水茫茫, 水天一色, 因此在传统意义上被命名为“聚宝盆”, 以图上一个好的口彩, 本文中的插图一就选用富春山水图的 C 段。

整个画卷用墨淡雅, 仅在山石上罩染一层薄薄的几乎透明的墨色, 并用稍深的墨色染出远山及江边沙渍、波影, 以浓墨点苔、点叶, 形成远近对比。整个画面充满了隐者悠游林泉, 萧散淡泊的诗意, 表现了江南文人气息。黄公望笔下的山水叫作“道化山水”,

它挺立了文化的高贵, 从山水到人物, 用书画去唤醒山水的灵魂。正如他自己所说, “山水中用笔法, 谓之筋骨相连”。

(四) 把山水当作心灵栖居的田园 —— 让生命得到安顿的精神圣地

《富春山居图》的寓意和象征是: 住在富春山不仅仅是一幅画, 而是一种哲学, 一种生活态度, 回归山水, 挺立文化的高贵, 重新做一个单纯的自己。

黄公望把可游、可居、可观的山水因素全部统一在一起, 变成了一个集大成的山水意识, 形成了中国山水审美的巅峰。他把山水当作身体与心灵栖居的田园, 当作能够让生命得到安顿的精神圣地。

此画之所以能成为中国传统之十大名画, 不仅仅在于其对自然景观的客观描写, 更在于作者依托于自然景观, 将自身的情感和意境与绘画和自然做了一次融合, 将其看成一个整体, 表现出超越时空的独特情怀。

(五) 画中的“严子陵钓台”代表着读书人的气节和操守

严子陵年少时便有高名, 与东汉光武帝刘秀是同窗好友。刘秀建立东汉政权后, 到处寻找严子陵, 严子陵正披着羊皮隐居在齐国某个地方(今浙江省桐庐县)钓鱼, 思贤若渴的光武帝几次三番请他担任要职, 但严子陵隐姓埋名, 退居富春山。范仲淹撰《严先生祠堂记》, 有“云山苍苍, 江水泱泱。先生之风, 山高水长”赞语。

二. 少年中国精神 —— 千里江山图 Thousands of Miles of Rivers and Mountains

(一) 学习传统文化的精髓 重拾文化自信

有一位豪情壮志的少年, 如流星一般划过历史的天空, 却留下了异常闪烁耀眼的光芒, 千年之后, 依然光彩夺目。他就是, 王希孟。王希孟耗时半年有余、费尽心血无数, 终于完成千古鸿篇杰作《千里江山图》卷, 年仅十八岁。

《千里江山图》, 是北宋青绿山水画的杰出代表, 更被称作中国十大传世名画之一。所谓咫尺之地, 竟有千里之趣。画面上, 江河交错, 烟波浩渺, 千山万壑争雄竞秀。山间峭壁悬崖、飞瀑悬空, 林中茅舍瓦房、修竹苍松, 岸边柳绿花红。溪水山川、江湖之间, 渔村野渡、水榭长桥, 令人目不暇接。天才的少年画家, 犹如将观者引领到天际间, 站在云端处, 俯瞰千里江山。

《千里江山图》, 让中国人重拾文化自信。少年胸中的千里江山, 那绽放着雄姿英发的“少年中国的精气神”, 才是我们当下的中国人取之不尽的炎黄血脉!

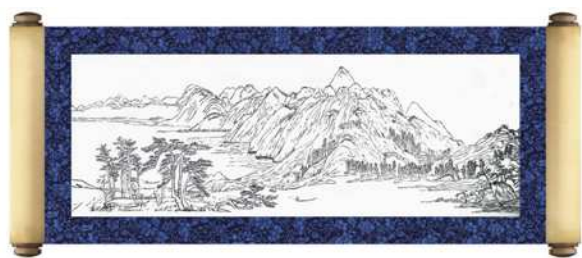
(二) 制作英汉双语课件 领路祖国大好河山

《千里江山图》存世北宋“青绿山水”孤品作品, 也是唯一传世的作品。在王希孟进行绘制这幅画之前, 在北宋疆域内化了较长时间进行游历。一边游历一边绘画。沿着汴河航线, 一路往东, 王希孟抵达了江南地区。“南船北马”在此时体现的格外明显, 画中长桥的原型极可能取自于今江苏吴江的垂虹桥, 桥中间的亭

子即垂虹亭。王希孟一路南下。此时沿路是大江大湖,宽阔的水域耸立起连绵不断的高峰。从整幅画来看,这主要取材奇妙的庐山和鄱阳湖之景,意在为人们呈现江南好风景。

王希孟先用炭笔或淡墨起稿,安排山水的布局;再用墨线勾勒,表现山势的阴面和阳面,这就是落墨;罩色即轻轻地敷上一层颜色,也就是一个平涂的过程,一般先用赭石色罩染一遍,然后用石绿色,山头用石青色罩染,画面越来越立体。而且王希孟笔下的飞鸟,只是用笔轻轻一点,具展翅翱翔之态。

我在学习王希孟这些笔法的临摹过程中,首先用象牙黑油画颜料勾线,接近于王希孟的“淡墨起稿”,用炭黑的话线条太突兀,缺少过渡色,然后赭石颜色太深,加一点钛白颜料作为山体的底色,罩染石绿颜料之后,用了油画颜料里的一种鲜艳的透明色“群青”来代替中国画绘制的“石青色”,主要罩染在山顶或者山体的明暗交接处,效果也还可以。



图一 富春山水图 C 段



图二 千里江山图局部



图三 清明上河图首段一

也正是这一遍遍的描摹我们才得以有幸见到如此立体、富有层次的千古佳作。此画全长 11.91 米,本人使用了 12 张 40*120cm 的油画板绘制 12 个片段,先绘制素描,然后分层次彩色罩染,制作成动态旅游景观的英汉对照双语展示,作为本单元的导入、课文、景点描述和导游词撰写的依托。

图轴展开后,使用过渡效果,将未罩染的素描画作为课件的黑板背景,自右向左的移动字幕形式推出英汉双语的教学内容。卷轴式展示不同的黑板内容。不同的场景加上效果后,由水墨画变成了多彩山水画。

(三) 天人合一理念和当代生态环境保护理念

如果我们从生态的眼光来看这幅画,就可以发现中国人早已给出“天人合一”的答案——人与自然是和谐共生,追求优美、赏心悦目的自然和人居环境的思想始终包含在山水画中。这正是

人类理想中的人居环境。散点透视法的技巧,使得此画“写江山远近之势尤工,故咫尺有千里趣”。

绿水青山就是金山银山。

三. 清明上河图 Riverside Scene at Qingming Festival

张择端的《清明上河图》用画形式展现北宋时期都城东京的自然风光和景象,为后世人们了解北宋时期社会经济状况提供了可靠依据和丰富的历史史实。尽管图卷的首段(见图二)描写的仅仅是市郊景色,茅檐低伏,阡陌纵横,其间人物往来,但从远景可以看到,高大挺拔的树丛中,隐约可见一支商贾队伍,一群毛驴上满载着各种货物,这些农民满载着各种农产品,农民或许随着工商业的发展已经演变为商人,总之,他们迈着大步前往市场赶集,此类场景见证了宋代除了农业以外,工商业的高度发达程度。

(一) 此画是北宋时期都城当年繁荣的见证

从某种意义上讲,我们可以从《清明上河图》的许多方面溯源了宋代的共同富裕历史见证,宋代各行各业劳动人民的勤劳和智慧。此画卷采用散点透视法来描述汴梁的各种景象,大到山川河流,小到船只和马车上的铆钉,摊贩上的各类商品,都一一详细的描绘。其中丰富的画作内容也是历史罕见。各种人物所从事的各种活动,不仅衣着不一样,甚至神情也各自相异,穿插着各种活动,甚至充满了戏剧性的情节,比如画卷的第二片段中,热闹非凡的婚礼送亲队伍,前面抬着轿子,后面一群挑夫抬着嫁妆,一路上有乐队吹着唢呐敲锣打鼓,一片喜气洋洋,展示了宋代的商业和民俗文化氛围。

(二) 透射出了一种人与社会和谐发展的生存道理

《清明上河图》描绘了北宋时期都城东京的状况,主要是汴京以及汴河两岸的自然风光和繁荣景象。透射出了一种人与社会和谐发展的生存道理。通过对北宋都城汴梁繁荣的经济生活与民俗风物的描绘,使我们领略到这昔日的辉煌,追思当时汴京内外美丽动人的景象。

(三) 海外贸易迅猛发展

作为封建社会的成熟时期,北宋上承唐朝和五代,下启元朝和明朝,体现出了一千多年封建社会发展的成果。而且,经济发展的同时,政治、贸易、文化也都非常繁荣。图中随处可见的饭馆和酒肆都是极好的证明和缩影。商业发展的同时,交通业也必须相应的改善。在众多交通方式中,像牛马这样的畜力自然是最普遍的,但运力最强的却是船运。此画的开头部分,看到一群人牵着一群毛驴,搬运重物赶往集贸市场。河运发达的同时,北宋的海运也非常繁忙,是中国历史上海外贸易最积极的时期,与日本、朝鲜、印度和南洋等国都贸易频繁。

四、结语

通过旅游英语的课件展示,感悟“绿水青山就是金山银山”,成为生态富民走得更远绿色名片。培养学生“人与自然是和谐共生”的理念。打造“诗画浙江”,“浙里不止小康”和“看精彩浙江”等展览,给我们展示了“浙江就是一幅现代版的‘富春山居图’”。

参考文献:

- [1] 张丽敏.清代石门吴文照家藏尺牍[M].北京:社会科学文献出版社,2019.
- [2] 尹百慧.3ds Max+Vray 三维制作从入门到精通[M].北京:中国铁道出版社有限公司,2019.
- [3] 周永强.C4D 三维动画与制作[M].北京:电子工业出版社;中国工信出版集团,2020.